



საქართველოს
ხალხთა რესპუბლიკის
ქვეყნული ბიბლიოთეკა

ჩვენს ქანუხსნივლი

РАМАЗ КАРУХНИШВИЛИ

FM 756
3



ჩვენი
ქვეყნის

МОЯ
КАХЕТИ

M 784.064.02-80

ქართული
ზღაპრების

რამაზ ქარუხნიშვილი
Рамаз Карухнишвили

ჩემი ქახეთი

(ვოკალური კვარტეტი უორგანიანოს თანხლებით)

МОЯ КАХЕТИ

(ВОКАЛЬНЫЙ КВАРТЕТ В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО)

FM 256
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 69

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 69



შოთა ნარეკლიშვილი
ШОТА НАРЕКЛИШВИЛИ



ჩემი ქახეთი

მუს. რ. კარუხნიშვილი
ტექსტი გ. ლეონიძის

МОЯ КАХЕТИ

Муз. Р. Карухнишвили
Текст Г. Леонидзе
Рус. пер. Ир. Аренишвили

Vivo, energico estetico

espres.

mf unis

I-II

III-IV

გი - ნა -
В час ве -
მ - ქრ
Солн - це

mf unis

სავსე გომბორის მთიდან და - ნა - ბინ - და - რი
чер - ний с Гомбор - ских гор У - ви - дал ли кра -
მზის - უ - რი შხე - ფე - ბი მწვერ - ვა - ლეებს და - ე -
ლა - სკოი სო - ვი - ლუ - ჩეი О - кро - ни ни - ки

მზგ - ბე - ბა
су твОЙ вЗор?

გი - ბა ხავს გა - და - შვინ - ღუ - ლი
Пер - вых лу - чей ба - грЯ - ный свет

წგ - თე - ბა
гор ско - реЙ.

და გან - თი - ა - რი თა - მა - რის
Что - бы нас - тал в го - рах у нас

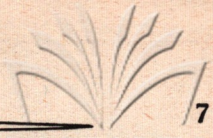
ცის - კრუ - ლი
Ви - дел ли

ცის - კრუ - ლი ა - მა - თე - ბე -
пур - пур - ный как ки - зил рас -

ღი - მი - ლით
С яе - ной у -

ბა - თელ ღი - მი - ლით
лыб - кой Та - ма - ры

გბ - თე -
ут - ра



014136940
014136940

ბა
свет!

ბა
час!

ცო - ა - გის ცი - აღს აჰ - ყვე - ბა
Ста - ла си - ять за - ря ок - рест

ვა - რა - მარ - ჯნუ - ლი ბა - ლე - ბი
Вот и - зум - руд - ны е са - ды.

შუ - ქი შო - რე - ულ შუ - ქურ - თა
в не - бе - сах блед - ней звезд - ный блеск.

ოქ - რთ - ში ლა - ლით ბა - ლე - ბი.
Зо - ло - то, ру - бин в их гру - ди.

cresc. *f*



♩ = 1

და გა-მოხნ-დებ-და სამ-შობ-ლო მოკ-რი-ლი,
 Ви - дит-ся серд-цу в э - тот миг Ро - ди - ны
 ა - ბა - ზე - ბუ - ლი, მცო - ბა - რი. ლაყ-ვარ-დის
 неж - ной у - лыб - кой но - лон взгляд и в не - бе -

მოკ-რი-ლი რა-გორც მოკ-რი-ლი რა-გორც
 ро - ди - ны ми-лой Ро - ди - ны ми-лой
 ლაყ-ვარ-დის წმინ-და ლაყ-ვარდის წმინ-და
 са и в не-бе-са са и в не-бе-са о -



1. 2.

гор_дый
ни для

мда
лик

мо
для

3.





04135940
002401030

First system of musical notation. It consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts begin with a rest in the first measure, followed by notes in the second and third measures. The piano accompaniment starts with a glissando in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. Dynamics include *f* and *mf*. There are markings for 'a' in the vocal staves.

Second system of musical notation. It includes two vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts have lyrics written below them. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines. Dynamics include *mf*.

Lyrics:
 ა - ნ ა - ბ ე - ბ უ - ლ ი მ ც ი - ნ ა - რ ი
 неж - ной у - лыб - кой по - лон взгяд

Third system of musical notation. It includes two vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal parts have lyrics written below them. The piano accompaniment features a triplet in the right hand. Dynamics include *mf*.

Lyrics:
 ლ ა ე - ვ ა რ - ლ ი ს წ მ ი ბ - რ ა
 и в не - б е - са и в не - б е - са



Музыкальный текст с нотами и русскими словами:

моу - за - ра - доб - ра до - ба - ро
и в не - бе - са о - ни гля - дят.

Музыкальные детали: 5/8, 2/8, 3/4 ритмы; ключевые знаки (F#, Bb); динамики (mf, p); артикуляция (v); триоль (3).

Музыкальный текст с нотами и русскими словами:

о - о ручей - ков го - вор - ли -

Музыкальные детали: 7/8, 3/4 ритмы; ключевые знаки (Bb, F); динамики (mf, p, mp unis.); артикуляция (v); акцент (>).

Музыкальный текст с нотами и русскими словами:

роу - боу. вых звоит. То в них несть серд - да. То в них стои...

Музыкальные детали: 7/8, 6/8 ритмы; ключевые знаки (Bb, F); динамики (mf, p); артикуляция (v); акцент (>).



mf

ზურ - მუხ-ტის ტევ-რის ბი - ბი - ბი. ჭი - ნან - დლის
 По - ля даль би - рю - зы пол - на. Ле - бе - дя

mf

ჭი - ნან - დლის გე - დის გა - ლა - ბა
 Ци - нан - даль - ско - го песнь слыш - на

sf

ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა - ლა
 ЯЛ - ЯЛ - ЯЛ - ЯЛ - ЯЛ - ЯЛ - ЯЛ

ჩვე - თა რა ჩამ - ჩვე - თა - რე - ბა
 Бе - ше - но мчит - ся рек по - ток,
 რე - ბე - ბა
 Как он зол!

რე - ბე - ბა ვარ - რა - რე - ბე - ბა
 Как бу - шу - ет он как ши - рок!

ო - ლაბ - ნის ვე - ლო ბრწყინ - ვა - ლე
 Вот до - лы а - ла - зан - скн - е



მკ - რთხ მზის ა - მთ - სა - ხე - ღი.
 В сол - неч - ных лу - чех вся зем - ля

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal line in G major, 4/4 time, with lyrics in Georgian and Russian. The bottom two lines are piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

ვაზ და - ბუ - რუ - ლი სამ - შობლო, კა - ხე - თი
 Ро - ди - на на - ших древ - них лоз. Ка - хе - ти

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The vocal line continues with the same melody and lyrics. The piano accompaniment includes a *mf* marking and features more complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The time signature changes to 3/4 in the second measure.

ჩე - მი უკვ - ლა - ვი ჩე - მი უკვ - ლა - ვი
 веч - но ю - на - я веч - но ю - на - я

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. The vocal line concludes with the same melody and lyrics. The piano accompaniment features a *mf* marking and includes a triplet of eighth notes in the right hand. The time signature changes to 5/8 in the second measure.

и - бе - смерт - на - я. Ка - хе - ти - а...

и - бе - смерт - на - я. Ка - хе - ти - а...

3

gliss.

gliss.

gliss.

gliss.

mf

mf

mf

mp

cresc.

sf

mf

f

28.15/91



საქართველოს
მუსიკის ფონდი

Цена 24^{კპ.} коп.

რედაქტორი გ. ყანჭელა
Редактор Г. Канчели

გამომცემი პ. შირიაშვილი
Выпуск П. Ширяпов

Заказ 93 . Тираж 250 Подписано к печати 16.IV-69 г. Колич. форм 2
Формат бумаги 60×94

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР,
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20